



# Die Elektrifizierung der Zukunft

Sicher, intelligent und nachhaltig.

---

**Wir machen Elektrifizierung sicherer und smarter und bieten die komplette Wertschöpfungskette aus einer Hand. Auf eine einzigartige Weise, die das ganze Portfolio bündelt, um echten Mehrwert für unsere Kunden zu schaffen.**

**Das Portfolio enthält Komponenten für die Mittel- und Niederspannung, vom Umspannwerk bis hin zu den Verbrauchern: eine Gesamtheit aus sicheren, leistungsfähigen und digitalen Lösungen für die elektrische Ausrüstung und Automatisierung von Gebäuden, Maschinen, Anlagen und Infrastruktur. Für maximale Effizienz und Betriebssicherheit. Das Angebot umfasst innovative und smarte Systeme – mit Komponenten und Dienstleistungen für die Energieverteilung, Elektroinstallation, Schalt- und Steuerungstechnik sowie Maschinensicherheit, Elektromobilität und Solartechnik. Komplette und intelligent.**

---

# Inhalt

<b>004–015</b>	<b>Smarter Home</b>
<b>016–027</b>	<b>Smarter Building</b>
<b>028–031</b>	<b>Smarter Mobility</b>
<b>032–049</b>	<b>Smarter Industry</b>

---

## Smarter Home

### Haussteuerung

Wir bieten vielfältige Lösungen für ein vernetztes Zuhause durch eine sichere, komfortable und energieeffiziente Haussteuerung. Mit automatisierter Elektroinstallation lassen sich sämtliche Anwendungen von der Jalousie über die Heizung bis zur Beleuchtung einfach und individuell regeln.





# Busch-free@home®

## Haussteuerung einfach wie nie

Wer sein Zuhause vernetzt, macht sich das Leben leichter: Jalousie, Licht, Heizung, Klima oder Türkommunikation sind mit der Haussteuerung Busch-free@home® ganz einfach steuerbar und lassen sich nach Ihren persönlichen Wünschen regeln.



Unsere smarte Haussteuerung ist sowohl für Neubau- als auch für Renovierungs- und Sanierungsprojekte hervorragend geeignet. Die verschiedenen Funktionen können Sie einzeln anwenden oder mit anderen Anwendungsszenarien kombinieren. Das heißt: Sie selbst bestimmen die Art und die Anzahl der Funktionen, die Sie intelligent steuern wollen.

### Gebäudetyp

- Wohnung
- Haus

### Alter der Immobilie

- Neubau
- Sanierung
- Renovation

### Steuerung

- Schalter
- Panel
- Sprachsteuerung
- Smartphone
- Tablet
- Web Interface

### Funktionen

- Alles-Aus-Funktion
- Anwesenheitssimulation
- Fensterüberwachung
- Klima & Heizung
- Komfort-Szenen
- Panikschalter
- Solar
- Sound
- Türkommunikation
- TV
- Überspannungsschutz
- Wetterstation

01 Busch-free@home-Panel 7" Innenstation Video mit 17,8 cm (7") Touch-Display

01



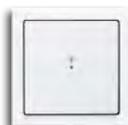
02 System Access Point 2.0

02



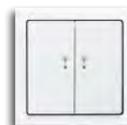
03 Sensor/Schaltaktoreinheit, 1/1-fach

03



04 Sensor/Schaltaktoreinheit, 2/1-fach

04



## Weitere Features von Busch-free@home®

### Ideal für den Wohnbau

- Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Wohnungen
- Geeignet für Neubauten, Renovierungen und Sanierungen
- Klein und elegant designt
- Einfache Installation und Inbetriebnahme
- Intuitive Bedienbarkeit

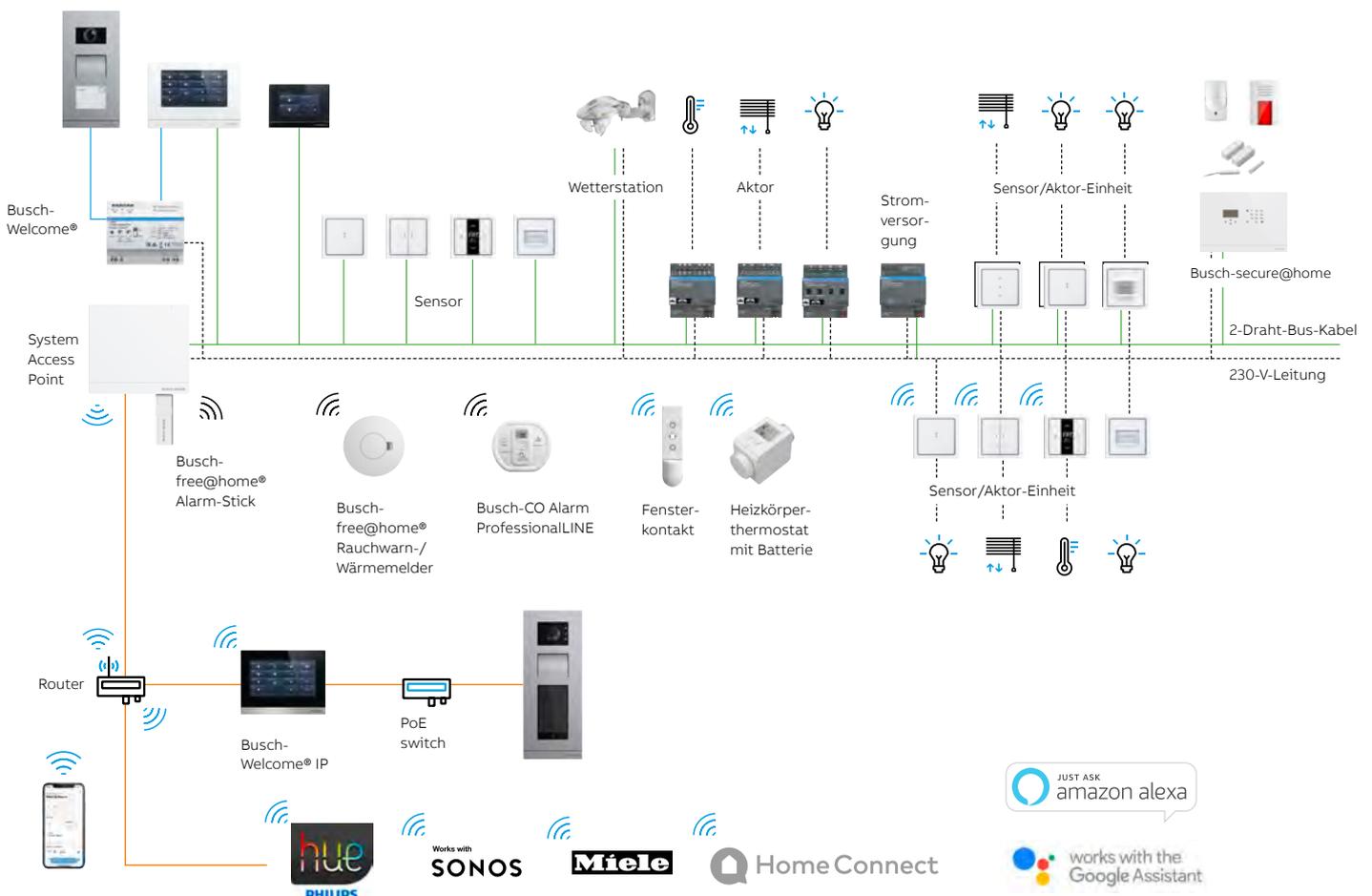
### Sensoreinheiten

- Verschiedene Schalterdesigns möglich
- Erhältlich als 1-fach, 2-fach-Wippe, Dimmer oder Bewegungsmelder
- Kabelgebunden oder wireless
- Mit allen Anwendungen belegbar

### Vielseitiger Funktionsumfang

- Jalousie-, Licht-, Heizungs- und Klimasteuerung
- Türkommunikation nahtlos mit eingebunden
- Individuelle Astro- und Zeitprogramme
- Persönliche Szenen zum Kombinieren von Funktionen
- Einbindung von Kooperationspartnern
- Anwesenheitssimulation
- Alles-aus-Funktion
- Automatischer Windschutz
- Fernzugriff

## Vielfalt mit System – Die einzelnen Smart Home Komponenten lassen sich beliebig kombinieren



# Busch-Welcome® Türkommunikation

## Mit Sicherheit willkommen

Beim Wohnen beginnt umfassende Sicherheit schon an der Haustür. Sie verbindet öffentlichen und privaten Lebensraum. Unsere Türkommunikation eröffnet neue Perspektiven. Für umfassende Sicherheit, mehr Komfort und modernes Design.



### Sprechen, hören, auf Wunsch sehen

Mit der breiten Palette durchdachter Produkte kann für jede Art von Gebäude die optimale Türkommunikation verwirklicht werden. Ohne großen Installationsaufwand, durch die 2-Draht-Bus-Technik. So eignet sich Busch-Welcome® für den Ersteinsatz im Neubau genauso wie für die nachträgliche Integration bei der Renovierung jeder

Art von Immobilien. Bei eingehendem Türurf erscheint automatisch das Kamerabild des Besuchers vor der Tür am Display der Innenstation oder am Smartphone oder Tablet, auch unterwegs. Während des Gesprächs lassen sich spontan Fotos aufnehmen. Und in Abwesenheit werden nach dem Klingeln zur Sicherheit automatisch drei Bilder jedes Besuchers gespeichert. Das macht das Zuhause noch sicherer.

### Ganz ohne Schlüssel

Eine komfortable und sichere Methode zum Betreten von Gebäuden bieten die Busch-Welcome® Zutrittskontroll-Module für die Außenstation. Bei der Version „Fingerprint“ kann der Nutzer mit seinem hinterlegten Fingerabdruck die Tür öffnen. Eine andere Variante ist die klassische Eingabe eines PIN-Codes über das Modul „Tastatur“. Zudem bietet die Außenstation mit Transpondermodul dem Nutzer die Möglichkeit, über das berührungslose Lesen einer Busch-Jaeger Schlüsselkarte ins Gebäude zu gelangen. Über das myBUSCH-JAEGER Portal ist zudem der sichere Fernzugriff auf eine Busch-Welcome® Anlage möglich.



# Busch-secure@home

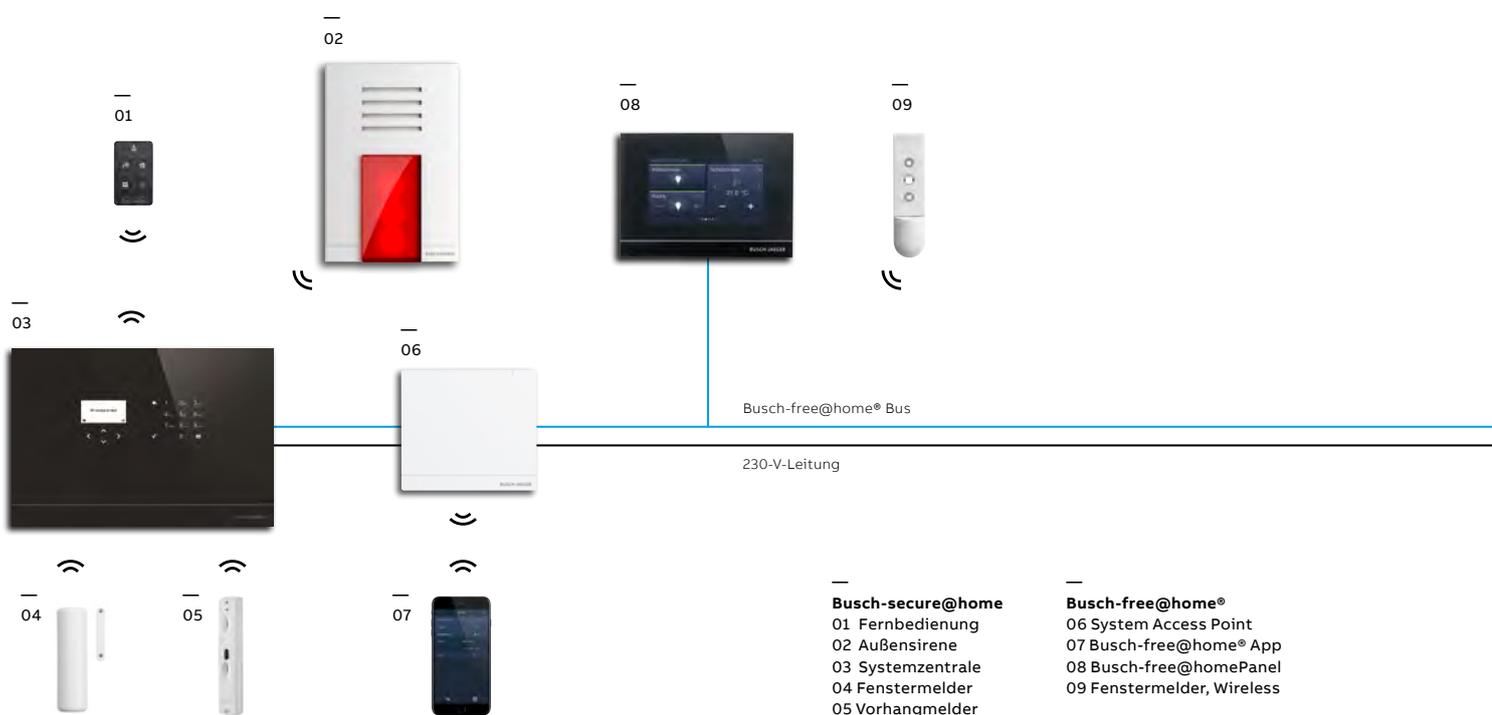
## Mit Sicherheit willkommen

Das Bedürfnis nach Sicherheit wächst. Gefragt sind vernetzte, lückenlose Systeme, die für ein sicheres Zuhause sorgen. Sicherheit und Komfort aus einer Hand: Busch-secure@home kann ganz einfach in das Smart-Home-System Busch-free@home® integriert werden.



Mit Busch-secure@home haben Sie zu Hause alles unter Kontrolle. Das funkbasierte System sichert Wohngebäude vor Einbrüchen und Diebstahl, aber auch vor Gefahrenherden wie Feuer oder Wasser. Es ist leicht zu installieren – ohne Wände oder Böden zu beschädigen – und kann ganz einfach in Busch-free@home® integriert werden. So lassen sich im Alarmfall z. B. die Lichter einschalten und die Jalousien hochfahren. Mehr Synergien – Smarter Home.

- Bidirektionale Anbindung und Interaktion mit Busch-free@home®
- Dauerhafte Überwachung der Kommunikation und möglicher Störeinflüsse
- Aktivieren und Deaktivieren der Alarmanlage über das Busch-free@homePanel



# Lösungen für Ihr Zuhause

## Lebensräume voller Möglichkeiten

Für mehr Lebensqualität einfach weniger tun. Denn: Intelligente Technologie erledigt alltägliche Arbeiten in Sekundenschnelle. Schon verwandelt sich ein Haus in ein Zu-hause. Ein Raum mit angenehmem Ambiente.



### Jalousien und neue Möglichkeiten

Komfortabel in den Tag starten. Unser Jalousie-Management eröffnet neue Perspektiven für das Leben im eigenen Haus. Es steuert manuell oder automatisch alle elektrischen Jalousien, Rollläden und Markisen. Das schafft zum einen positive Atmosphäre, zum anderen unterstützt es die Energieeffizienz und Sicherheit. So wird nicht nur das Aufstehen zu einem entspannten und komfortablen Vergnügen.

### Immer im passenden Licht

Licht schafft Stimmung, hilft bei der Orientierung und sorgt für Sicherheit. Unsere hochwertigen Bewegungsmelder und Dimmer sind ideal für eine komfortable, wirtschaftliche und individuelle Lichtsteuerung. Den intelligenten Bewegungsmeldern entgeht nichts. Sie reagieren sofort, wenn sie gebraucht werden. Sie erkennen zum Beispiel genau, wann Licht ein- oder ausgeschaltet werden muss, und sind ein zuverlässiger Wegweiser im Dunkeln. Die modernen Busch-Dimmer® setzen jeden Moment des Tages ins rechte Licht.

### Busch-Radio BTconnect

Komfortabel geht's nicht. Ganz einfach regionale Radioprogramme in bester Qualität hören. Und abendrein nach Lust und Laune per Bluetooth seine eigene Musik vom Smartphone, Tablet oder Laptop streamen. Das Busch-Radio BTconnect macht's möglich.

### Immer ein angenehmes Klima

Individuelle Wohlfühlatmosphäre. Die perfekte Raumtemperatur gehört dazu. Unsere Raumtemperaturregler machen es möglich. Ob mit oder ohne Zeitschaltuhr oder zur Steuerung von Fußbodenheizungen – sie managen automatisch die Temperatur in jedem Raum ganz nach persönlichen Vorlieben.

- 01 Busch-Dimmer®
- 02 Busch-Radio BTconnect
- 03 Raumluftsensor CO<sub>2</sub>
- 04 SCHUKO® USB-Steckdose
- 05 Busch-powerDock
- 06 Bewegungsmelder

01



02



03



04



05



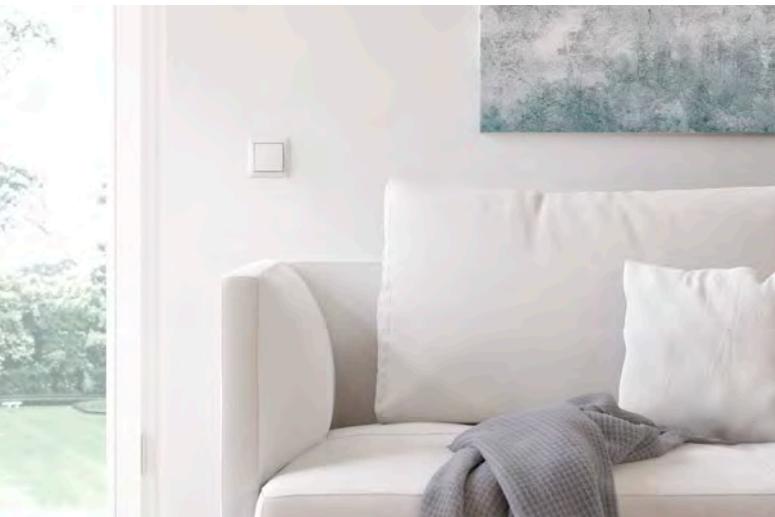
06



# Schalterprogramme

## Ein System mit vielen Möglichkeiten

Moderne Lichtschalter sind weit mehr als Gebrauchsgegenstände. Sie sind faszinierende Designobjekte und verleihen Lebensräumen durch die Kombination von innovativer Technik und ästhetischem Niveau Persönlichkeit.



muss lediglich die Abdeckungen wechseln, wenn ein neues Programm eingesetzt wird.

Die exklusiven Schalterserien präsentieren sich in vielen Designvarianten und passen zu individuellen Wohnkonzepten. Ob klar und gradlinig, klassisch-elegant oder im Retro-Look: Sie harmonisieren mit allen Untergründen und geben zeitgemäßer Raumgestaltung eine neue Dimension.

Ab sofort können Sie sich das Design der Schalterprogramme auf Ihr Smartphone oder Tablet holen. Die neue Lichtschalter-App macht es möglich! Sie bietet allen Anwendern die Möglichkeit, sich detailliert über unser komplettes Lichtschaltersortiment und dessen Farbvarianten zu informieren.

### Individuelle Optik für jede Stilrichtung

Unsere Schalterprogramme sind auf allen Untergründen ein optisches Highlight und erfüllen durch Qualität und Optik höchste Ansprüche an eine individuelle Raumgestaltung.

Unterschiedliche Serien – die gleichen Einsätze. Durch dieses Grundprinzip behält man trotz der Vielfalt an Formen und Farben den Überblick und

Dabei kann die App aber weit mehr, als nur die Schalterprogramme carat®, pur edelstahl, impuls, solo®, Busch-axcent®, alpha, future® linear und Reflex SI miteinander zu vergleichen. Absoolutes Highlight ist die Erweiterung um die 3D-Funktion, mit der man die Schalter schnell und einfach an die eigene Wand projizieren kann.

- 01 Decento®
- 02 Busch-balance® SI
- 03 Busch-dynasty®
- 04 Reflex SI/SI Linear
- 05 carat®
- 06 Busch-axcent® pur
- 07 pur edelstahl
- 08 future® linear
- 09 impuls
- 10 solo®

01



02



03



04



05



06



07



08



09



10



# Wassergeschützte Schalterprogramme

## Schönheiten mit inneren Werten

Mit allen Wassern gewaschen. Auch dort, wo Kabel an der Wand verlaufen, muss man auf attraktive Schalter und Steckdosen von Busch-Jaeger nicht verzichten.



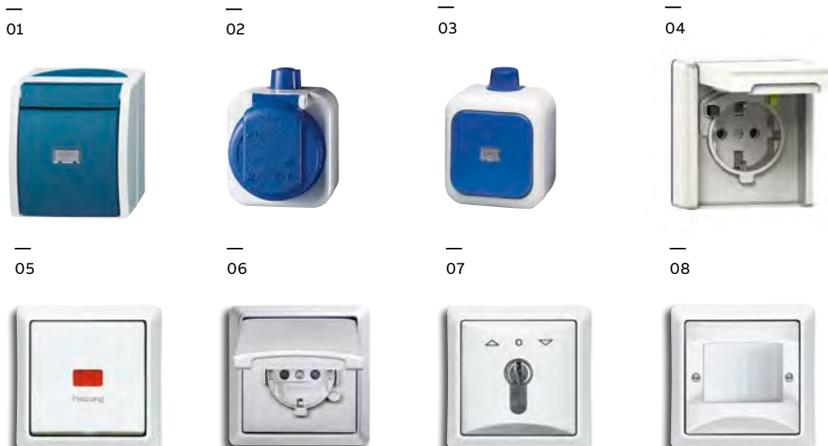
**Aufputz wassergeschützt – Busch-Duro 2000® WD**  
Busch-Duro 2000® WD (Schutzart IP 66) eignet sich für Anwendungen, bei denen eine wassergeschützte Elektroinstallation nicht ausreicht. Die Schalter, Taster und Steckdosen dieser Serie sind vollständig gegen Berühren stromführender Teile, gegen Staub und sogar gegen vorübergehendes Überfluten mit Wasser geschützt. So ist auf Baustellen und in Industriebetrieben ein unbedenklicher Einsatz auch unter erschwerten Bedingungen möglich.

**Unterputz wassergeschützt – Allwetter 44®**  
Dieses Programm trotzt mit Schutzart IP 44 Wind wie auch Wetter und trägt damit seinen Namen völlig zu Recht. In der Werkstatt oder auf der Terrasse sind die robusten Geräte dieser bruchfesten und witterungsbeständigen Serie die richtige Wahl.

**Aufputz wassergeschützt – ocean®**  
ocean® (IP 44) glänzt durch Form und Farbe. Das Programm ist robust, montagefreundlich und vielseitig. Einfach zu installierende Einführungsschieber, Steckklemmen und Deckelschrauben mit Schnellgewinden erleichtern die Montage.

**Aufputz wassergeschützt – Busch-Duro 2000® WDI**  
Busch-Duro 2000® WDI ist ein Schalterprogramm mit besonders widerstandsfähigem Gehäusematerial. In Verbindung mit den Leitungseinführungen Typ 2070 und 2071 ist dieses Programm beständig gegen die meisten aggressiven Öle, Fette, Reinigungs- und Lösungsmittel, Kohlenwasserstoffe sowie organische und anorganische Basen in gebrauchstüblichen Konzentrationen.

- 01 ocean®
- 02 Busch-Duro 2000® WD
- 03 Busch-Duro 2000® WDI
- 04 FISchuko230/2/IP44
- 05 Allwetter 44®  
Schalter/Taster
- 06 Allwetter 44®  
SCHUKO® Steckdose
- 07 Allwetter 44®  
Busch-Jalousieschalter
- 08 Allwetter 44®  
Busch-Wächter® 180 UP



# Stromkreisverteiler für den Wohnungsbau

## Elektrotechnik trifft Design

Stromkreisverteiler werden häufig als störendes Element im Innendesign empfunden. Wir schaffen Abhilfe: Mit dem UK600 dürfen wir Ihnen eine Design-Linie für Stromkreisverteiler vorstellen, die das Funktionelle mit dem Schönen verbindet.



### Stromverteilung in ihrer schönsten Form

Die Stromkreisverteiler der Serie UK600 eröffnen durch ihren cleveren Aufbau völlig neue Möglichkeiten bei allen Installationsaufgaben. So ermöglicht ein bis zu 200% größerer Anschlussraum die einfache Installation von Geräten. Mit dem abgetrennten Bereich für Mediakomponenten lassen sich alle denkbaren Installationsanforderungen sehr schnell und effektiv abdecken. Smarte Details wie die Leitungseinführungsschieber mit integrierter Klemmenaufnahme und die variable Verwendung in Massiv- oder Trockenbauwänden unterstreichen die hohe Flexibilität der Verteiler.

### Wir bieten Ihnen

- Drei Varianten:  
Stromkreis-, Media- und Kombiverteiler
- Unterputz-, Aufputz- und Hohlwandmontage
- Neue 5-reihige Versionen für digitale Hausinstallationen
- Vielzahl von Designtüren für jedes Raumkonzept
- Projektphasenspezifische Bestelloption

- 01 Mediaverteiler
- 02 Kombiverteiler
- 03 Stromkreisverteiler
- 04 Mediatür
- 05 LED-Panel
- 06 Pinnwand
- 07 Edelstahloptik
- 08 Spiegel
- 09 Holzoptik



# ComfortLine

## Zukunft von Anfang an

Mit den neuen ComfortLine Kleinverteilern, Zähler- und Wandschränken sind Lösungen von morgen heute schon da.



### Elektroinstallation, wie sie sein soll

Die neuen ComfortLine Compact Kleinverteiler und ComfortLine Zähler- und Wandschränke bieten 50 % größere Flanschöffnungen, einfach einrastbare Einbaufelder, integrierte Datenkanäle, sichere 3-Punkt-Türverriegelung und eine hohe Schutzart IP44.

Durch das umfassende und durchgängige Produktportfolio in den Schutzklassen I und II, eine beispielhafte Montagefreundlichkeit und intelligente Smart-Home-Lösungen werden die neuen ComfortLine Schränke sämtlichen Ansprüchen aufs Beste gerecht.

- 50 % größere Flanschöffnungen
- Einbaufelder einfach einrasten
- Integrierte Datenkanäle
- Sichere 3-Punkt-Türverriegelung
- Hohe Schutzart IP44

—  
01 ComfortLine  
Compact CA  
Kleinverteiler

—  
02 ComfortLine A  
Zählerschränke

—  
03 ComfortLine B  
Wandschränke

01



02



03



# ComfortPlanner

## In Rekordzeit zum individuellen Zählerplatz

Der innovative ComfortPlanner ist die perfekte Ergänzung zu den neuen ComfortLine A Zählerschränken.



### ComfortPlanner – schneller geht's nicht

Dank intuitiver Bedienung ist die Konfiguration bis zu 100 Zählerplätze mithilfe von ComfortPlanner ein Leichtes. Es müssen lediglich die Anzahl der Zählerplätze und die anzuschließenden Anwendungen bekannt sein. Alle übrigen Eingaben werden mithilfe automatischer Funktionen unterstützt: Angabe der Menge, Auswahl der Verteilerfelder, Mediafelder und des Überspannungsschutzes.

- Einfache, intuitive Visualisierung
- Schnelle funktionale Planung
- Schnittstelle zu StriePlan zur Feinplanung
- Bis zu 100 Zählerplätze planen

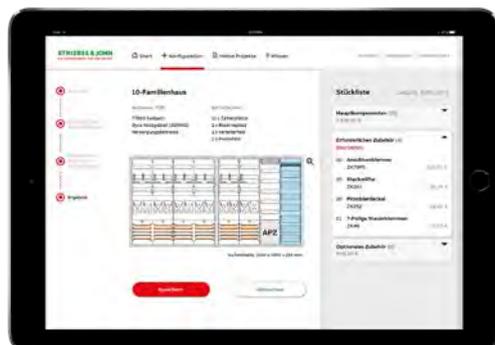
Die neue Software macht es den Benutzern vom Start weg einfach. Dank klarer Menüstruktur und unterstützt durch automatische Funktionen wird man Schritt für Schritt sicher durch die Konfiguration geführt.

Der ComfortPlanner ist browserbasiert. So ist er überall auf allen Geräten jederzeit nutzbar – perfekt auch für Smartphones.

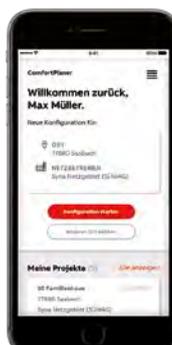
01 ComfortPlanner  
starten und loslegen

02 Mobil und online

01



02



---

## Smarter Building

### Gebäudeautomation

Unsere flexiblen und intelligenten Lösungen im Bereich Smart Building sorgen in Bürogebäuden, Hotels, öffentlicher Architektur oder Zweckgebäuden für optimierte Arbeitsabläufe und ein Höchstmaß an sicherer Energieverteilung und Betriebssicherheit.





# ABB i-bus® KNX

## Gebäudetechnik vollendet vernetzt

Das weltweite Standard-Installationssystem für höchste Anforderungen in der Haus- und Gebäudesteuerung.



Moderne Gebäude haben vernetzte elektrotechnische Infrastrukturen, die für transparenten Energieverbrauch und effiziente Energiesteuerung sorgen. Gleichzeitig gewährleisten sie ein hohes Maß an Funktionalität und entsprechen den höchsten Sicherheitsanforderungen. Durch die strukturierte Installation der elektrischen Komponenten wird eine schnelle Planung, Installation und Inbetriebnahme sowie eine Kostenersparnis während des Betriebes erreicht.

Die Funktionen von ABB i-bus® KNX sind äußerst vielseitig. Die Steuerung und Regelung von Licht, Heizung, Lüftung, Klimaanlage und Beschattungsvorrichtungen wie Jalousien, Rollläden oder Fenstern steht dabei im Vordergrund. Durch Visualisierung und Signalisierung auch aus der Ferne kann nicht nur das Gebäude überwacht, sondern auch der Verbrauch der Energie erfasst bzw. kontrolliert und bei Bedarf zentral geregelt werden. Das sorgt für einen kosteneffizienten Betrieb.

### Busch-Tenton® Sensoren

Die für kommerzielle Gebäude optimierten KNX-Raumbediengeräte sind einfach und komfortabel zu bedienen. Sie sind mit integrierten Raumtemperaturreglern und CO<sub>2</sub>-/Feuchtigkeitssensoren sowie für die Auf- und Unterputzmontage erhältlich und lassen die Steuerung aller Raumfunktionen, von HLK über Beleuchtung bis Beschattung, zu.

### ABB i-bus® KNX-Schaltaktoren

#### Combi, Standard und Professional

Um mehr Komfort und Vielseitigkeit in privaten und kommerziellen Anwendungen zu gewährleisten, haben wir unser Sortiment an KNX-Schaltaktoren weiterentwickelt. Mit seiner umfangreichen Auswahl an Nennströmen und der breiten Palette an Kanälen ist es das größte Schaltaktorenportfolio auf dem Markt und bietet eine passende Lösung für jede Art von Gebäude.

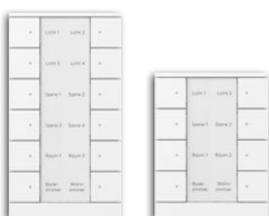
In Deutschland nach höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt, sind die Schaltaktoren auf die unterschiedlichen Projektanforderungen in heutigen Gebäuden zugeschnitten.

01 Busch-Tenton®  
Bedienelemente 12-fach  
und 6-fach

02 Combi Range  
Schalt-/Jalousie-  
aktor, 16 A, REG

03 Professional Range  
Schaltaktor, 16 A,  
C-Last, REG

01



02



03



# Intelligente Gebäudesteuerung

## Effizient in einem einzigen System

Gebäude benötigen durchgängige und nachhaltige Lösungen, um Kosten- und Energieeffizienzziele zu erreichen und gleichzeitig Atmosphäre und Komfort für den Nutzer zu schaffen.



zum normalen KNX-Taster. Sämtliche Funktionen lassen sich durch Wischen oder Berühren steuern – für intuitiven Bedienkomfort. Bedienkonzept und Funktionsauswahl sind individuell konfigurierbar.

### ABB i-bus® DALI-Gateways

Neben der KNX-Gebäudeautomation hat sich DALI (Digital Addressable Lighting Interface) zur wichtigsten Lichtsteuerung in der Gebäudeleittechnik entwickelt.

Unsere DALI-Gateways dienen als Schnittstelle zwischen der KNX-Installation im Gebäude und dem digitalen DALI-Lichtsteuersystem und vereinen somit die beiden wichtigsten Standards der Gebäudeautomation.

Das DALI-Sortiment umfasst sieben verschiedene Arten von DALI-Gateways für fast jeden Zweck. Die jüngste Erweiterung des Sortiments umfasst zwei neue DALI-Gateways Premium mit tunable white (DT8) Funktion, die das bestehende Angebot an ABB i-bus® KNX-Lichtsteuerungen ergänzen.

### Busch-RoomTouch®

Busch-RoomTouch® KNX ist ein sensorgesteuertes HD-Touch-Display zur Funktionssteuerung für Ihr Zuhause. Das im Quer- oder Hochformat montierbare Display ist eine attraktive Alternative

01



01 DG/S1.64.5.1  
DALI-Gateway,  
Premium, 1-fach

02



02 DG/S2.64.1.1  
DALI-Gateway, Basic,  
2-fach

03



03 Busch-RoomTouch®

04



04 DG/S8.1  
DALI-Gateway, 8-fach

05



05 DLR/S 8.16.1M  
DALI-Lichtregler,  
8-fach, manuelle  
Bedienung, REG

06



06 DLR/A4.8.1.1  
DALI-Lichtregler,  
4-fach, AP

# Energieeffizienz-Lösungen

## Verbrauchsdatenerfassung

Aufgrund steigender Energiekosten steht das Thema Energieeffizienz bei Unternehmen und Haushalten ganz oben auf der Agenda.



Zur Erfassung aller elektrischen Messgrößen wie Ströme, Spannungen, Frequenz, Leistungsfaktor ( $\cos \phi$ ), Wirk-, Blind-, Scheinleistungen und Energieverbräuche steht eine Vielzahl von Messgeräten zur Verfügung. Die Geräte können einzeln oder im Verbund betrieben und mithilfe des neuen EQmatic visualisiert werden, um den Energiebedarf eines Unternehmens/Wohngebäudes transparenter zu machen.

### EQmatic-Gateways

Die Energie-Analyser MBus QA/S3.XX.1 und Mod-Bus QA/S4.XX.1 sind Reiheneinbaugeräte im Pro-M-Design für den Einbau im Verteiler auf einer

35-mm-Tragschiene. Sie sind kompakte und web-basierte Stand-alone-Geräte für Energiemanagement-Anwendungen in M-Bus-Netzwerken. Dabei erfassen, speichern, visualisieren und analysieren sie Verbrauchsdaten von 16 bis 64 Teilnehmern (Gas-/Wasser-/Wärme-/Elektrizitätszähler), unsere Zähler der Reihe A & B werden bei Inbetriebnahme automatisch erkannt.

### Elektronische Energiezähler

Die kompakten EQ-Energiezähler werden für die Zwischenzählung in Industrie-, Wohn- und Zweckgebäuden eingesetzt und stellen Daten für Energiemanagementsysteme oder zur Kostenstellenanalyse bereit. Auch im Hinblick auf Energiemanagementsysteme für Betriebe und Industrie sind die Energiezähler für die Zertifizierung nach DIN EN ISO 50001 ein notwendiges Werkzeug.

### Netzanalyse

Das M4M-Netzanalysegerät verfügt über erweiterte Analysefunktionen, die helfen, Verbraucher so effizient wie möglich zu gestalten. Durch den Einbau des Analysegerätes in Schalttafeln für Nieder- und Mittelspannung können elektrische Parameter in Echtzeit gemessen und analysiert werden. Wie ein Energiezähler erfasst es Eingangsströme sowie Eingangsspannungen und misst zudem die Frequenz der anliegenden Spannung. Aus den gemessenen Werten berechnet es den Leistungsfaktor und den  $\cos \phi$ -Wert.

01 EQmatic-Gateways

02 EQ-Energiezähler

03 M4M-Netzanalysegerät

01



02



03



# Stecksockelsystem SMISLINE TP

## Zuverlässige und flexible Energieverteilung

SMISLINE TP ist die ideale Lösung für Gebäudekonzepte und Maschinen, in denen Sicherheit, Verfügbarkeit und flexible Erweiterungs- und Änderungsmöglichkeiten bei der Energieverteilung wichtig sind.



Geräte und Komponenten können mit SMISLINE TP ohne zusätzliche Schutzausrüstung unter Spannung aufgesteckt und entnommen werden. Für Planer, Schaltanlagenbauer und Bauherren gibt es verschiedene gute Gründe für die Wahl des Stecksockelsystems SMISLINE TP:

#### Erweiterte Sicherheit

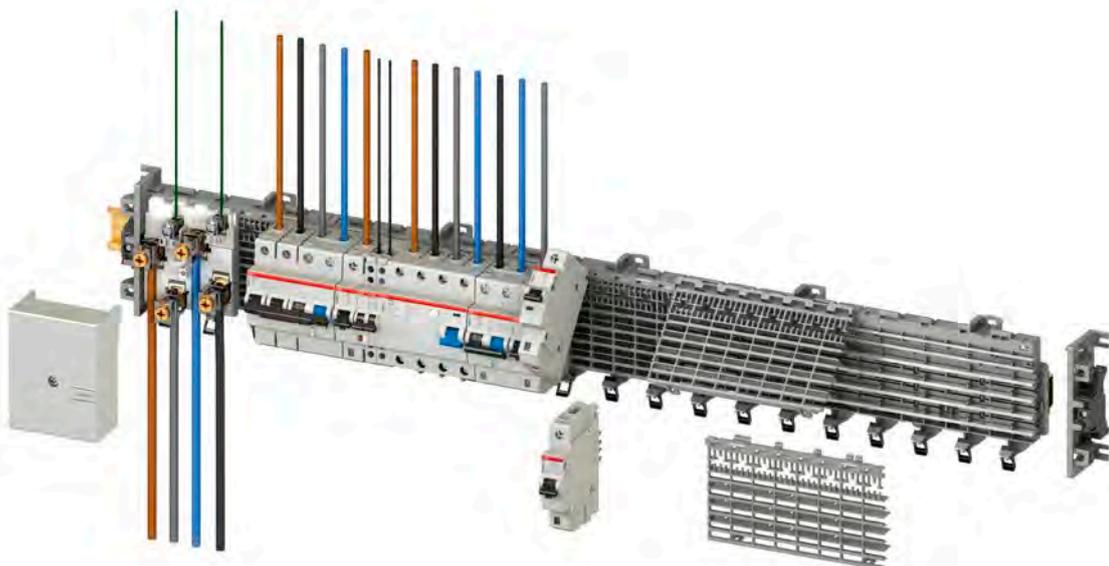
- Bei Wartung und Service
- Hohe Anlagenverfügbarkeit
- Flexibilität bei der Planung

#### Hohe Wirtschaftlichkeit

- 50 % schnellere Montage
- 20 % weniger Platzbedarf
- Reduzierte Ausfallzeiten

#### Höchste Flexibilität

- Nativ steckbare Geräte
- Individualisierbarer Adapter
- UL listed, DNV GL zugelassen



# Zentralbatterieanlagen

## Für die Sicherheitsbeleuchtung

Wir sind einer der führenden Hersteller von Sicherheitsbeleuchtungs- und Sicherheitsstromversorgungsanlagen und entwickeln maßgeschneiderte kundenspezifische Lösungen für Ihr Projekt.



### viaFlex – das intelligente und flexible Sicherheitslichtkonzept für alle Fälle

Das neue Zentralbatteriesystem viaFlex bietet maximale Flexibilität im Aufbau, sowohl zentral als auch dezentral, je nach Gebäudestruktur und Gegebenheiten.

Mit dem eigens entwickelten Loop-Prinzip kann weitestgehend auf E30-Material verzichtet werden. Der verlängerte Funktionserhalt von mehr als 30 Minuten gelingt dabei durch räumliche Trennung. Dieses Prinzip eignet sich für Industriehallen und andere große Flächen mit virtuellen Brandabschnitten, aber auch für weitere Anwendungen, z. B. für Bürogebäude.

#### Vorteile:

- Höchste Flexibilität beim Netzaufbau – zentral im Gebäude und dezentral im Brandabschnitt
- Einsparung von E30-Installationsmaterial bis hin zu E0
- Schnelle Installation ohne Einstellungen am Leuchtenbaustein
- Intuitives Bedienkonzept für zeitsparende (Teil-)Inbetriebnahmen

01 Unterstationsmodul viaFlex US. Das Unterstationsmodul mit der zweiten Einspeisung.

01



02 Leuchtenbaustein viaFlex FLX. Schnelle Installation ohne Einstellungen am Leuchtenbaustein.

02



03 Zentrale viaFlex CPS. Die variable Komponente.

03



# Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten Für Flucht- und Rettungswege

Die Kennzeichnung und Beleuchtung von Flucht- und Rettungswegen ist Pflicht in öffentlichen Räumen. Egal, ob elegante Orientierung, maximale Ausleuchtung oder robuste Zuverlässigkeit – wir haben die passende Leuchte.

## Primora – innovativ und stylisch

Die äußerst flache Rettungszeichenleuchte Primora bietet mit ihrer rahmenlosen Piktogrammscheibe und einem stabilen Gehäuse aus edlem Aluminium eine elegante Erscheinung und fügt sich dezent in jedes Ambiente ein. Im Ernstfall ist sie aufgrund der eindrucksvollen Piktogrammausleuchtung jedoch unübersehbar – mit Sicherheit selbst aus großer Entfernung.

Die modular aufgebaute Leuchtenfamilie bietet in variantenreicher Vielfalt und zwei Erkennungsweiten ein Maximum an Kombinationsmöglichkeiten und Montagearten für jeden Anwendungsfall – wahlweise als Zentral- oder Einzelbatterieleuchte mit 3- oder 8-stündiger Überbrückungszeit. Außerdem glänzt Primora mit langen Wartungsintervallen und geringen Betriebskosten.

## Serenga – klein und dezent

Die filigranen Serenga-LED-Sicherheitsleuchten sorgen bei einem Netzausfall für die leistungsstarke Beleuchtung von Fluchtwegen und Flächen im Gebäude. Mit ihrer großen Typenvielfalt sind sie für alle Wand- und Deckensituationen geeignet.

Alle Serenga-Downlights sind optimiert für die maximale Ausleuchtung von Fluren und Flächen. Schnell und einfach zu installieren, sind sie gleichermaßen in Dauer- und Bereitschaftsschaltung einsetzbar. Die Stromversorgung erfolgt über eine Zentralbatterie oder eine Einzelbatterie, hier optional auch mit 8-stündiger Überbrückungszeit.

## Indulux – robust und elegant

Die Sicherheits- und Rettungszeichenleuchte Indulux glänzt mit robuster Eleganz im Industriedesign und macht gleichermaßen in der Fabrik wie im Büro eine gute Figur. Das ansprechende Design wird durch Funktionalität ergänzt: Die LED-Edelstahl-Rohrleuchte ist staub- und wasserdicht, auch unter extremen Bedingungen (IP 68). Die Ausführung als Zentralbatterieleuchte ist sogar für niedrigste Umgebungstemperaturen bis -25 °C geeignet.

Einfach zu installieren, weil flexibel bei Montage und Verkabelung, ermöglichen die robusten Indulux-Leuchten durch ihr Einschubmodul eine schnelle Wartung auch unter widrigen Umständen. Erhältlich sind die in Dauer- und Bereitschaftsschaltung einsetzbaren Aufbau-Leuchten in zwei Leistungsklassen, wahlweise als Zentral- oder Einzelbatterie-Variante und immer inkl. einer Auswahl an Standardpiktogrammen.

01



02



03



— 01 Primora

— 02 Serenga-Downlights

— 03 Indulux 93

# Schutz als oberstes Gebot

## Die System pro M compact® Baureihe

Mit dem weltweit größten Portfolio an modularen Installationsgeräten gerüstet für alle Zwecke. Egal ob Schutz-, Befehls-, Steuerungs- oder Messgeräte – das System pro M compact®.



Das System pro M compact® ist das Synonym für standardisierte, aber auch individualisierte Lösungen. Mit dem größten Produktspektrum am Markt kann jede Anlage genauestens angepasst werden, um so die Gefahren oder auch den Komfort der elektrischen Energieversorgung zu erhöhen. Durch das umfangreiche Portfolio an Hauptgeräten sowie Zubehör sind wir perfekter Partner und Systemlieferant.

### Von Wohnbau bis Industrie

Gerade durch die große Produktpalette und die Erfahrungen von über 125 Jahren Entwicklungsarbeit ist der durchgängige rote Balken des System pro M compact® in vielen Bereichen zu finden.

- **Wohnbau:** Standard-Installationen, schnell und sicher verdrahtet.
- **Gewerbe:** Flexible Installation, falls doch noch Stromkreise verändert werden müssen.
- **Industrie:** Hohe Kurzschlussströme und spezielle Verbraucher? Kein Problem!
- **Zusatzanwendungen:** Spezielle Schutzgeräte für Marine, Photovoltaik, Windkraft, Bahnanwendung, Datacenter und Co.

### Schutzgeräte

Elektrische Energie birgt neben allen Vorzügen auch Gefahren. Ohne geeignete Schutzmaßnahmen ist Elektrizität nicht denkbar. Im Mittelpunkt des System pro M compact stehen daher vier Schutzgeräte, die gerade in ihrem Zusammenspiel unschlagbar sind. Mit der richtigen Kombination der Geräte lässt sich so jedes erdenkliche Schutzziel erreichen.



## Die Stärke liegt im Team – Schutzgeräte für die DIN-Schiene

### Leitungsschutz

Überströme können zum einen in Form eines Kurzschlusses oder aber in Form einer Überlast auftreten. In beiden Fällen müssen Kabel und Leitungen ausreichend vor Überhitzung geschützt werden. Beide Fehler werden durch den Leitungsschutzschalter erkannt und getrennt. So gut wie überall sind nach DIN VDE 0100-410 und DIN VDE 0100-530 Leitungsschutzschalter Pflicht.

### Fehlerstromschutz (FI)

Lebensretter Nr. 1 sind FIs, die nach DIN VDE 0100 in vielen Bereichen Pflicht sind. Im Wohnbau zum Beispiel sind sie in allen Steckdosenstromkreisen sowie Beleuchtungsstromkreisen vorgeschrieben. FIs merken sofort, wenn Personen mit der elektrischen Anlage in Kontakt kommen, und reduzieren so die Anzahl der tödlichen Elektrounfälle maßgeblich! Im gewerblichen Bereich und im gehobenen Wohnbau findet man zudem selektive FIs, die zusätzlich noch einen vorbeugenden Brandschutz leisten.

### Lichtbogenschutz

Lichtbögen können zu Bränden führen. Und das sogar relativ häufig. 1/3 aller Brände ist elektrisch gezündet. AFDDs (ugs. Brandschutzschalter) sorgen dafür, dass Lichtbögen kein gefährliches Ausmaß annehmen. Ist das der Fall, wird der fehlerhafte Stromkreis getrennt, bevor es zu einem Brand kommen kann. Nach DIN VDE 0100-420 sind AFDDs in vielen Bereichen zu berücksichtigen. So z.B. in allen Schlafräumen, feuergefährdeten Betriebsstätten und überall dort, wo unersetzbares Kulturgut gelagert wird.

### Überspannungsschutz (SPD)

Die meisten Schadensfälle gehen auf unvorhergesehene Spannungsschwankungen in Stromnetzen, aber auch in Telefon-, TV- und Radiokabeln oder Bus-Leitungen aus der Gebäudeautomatisierung zurück. Überspannungsschutzeinrichtungen begrenzen gefährlich hohe Spannungen auf ein verträgliches Maß für die elektrische Anlage und alle angeschlossenen Geräte. Mit ihrer intelligenten Abtrennvorrichtung QuickSafe® bieten unsere SPD-Lösungen jederzeit einen zuverlässigen Rundumschutz für alle Elektroinstallationen sowie Daten und Kommunikationstechnik.

01 Leitungsschutzschalter, S200

02 Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, DS200

03 Fehlerlichtbogen-Schutzeinrichtung mit FI/LS, DS-ARCI

04 Überspannungsschutz-einrichtung, OVR ZP+

01



02



03



04



# Energie-Verteilungssysteme

## Für gewerbliche Anwendung

Ob mit cleveren Softwarelösungen für die Planung oder modularen Konzepten für die Umsetzung – Wir bieten zukunftsweisende und sichere Energie-Verteilungssysteme für jeden Anwendungsfall.



01

### Reihenschaltschränke

- Höchste Flexibilität durch Anreihbarkeit
- Umfangreiches Zubehörprogramm
- Ausbaubar mit CombiLine-Modulen

### Hochstromsysteme

- Mit CombiLine N 185 bis 1.600 A
- TriLine-Hochstromsystem bis 3.200 A
- System pro E power bis 6.300 A

Von modernen Energieverteilungen wird in Zukunft immer mehr erwartet. Der fortschreitende Wettbewerbsdruck der globalisierten Märkte treibt diese Entwicklung ebenso voran wie die rasanten technischen Fortschritte. Gleichzeitig steigt der Energiebedarf. Einerseits durch die Anwendung neuer Technologien in der industriellen Produktion, andererseits durch höheren Komfort in Dienstleistungsbranchen sowie im Alltagsleben. Moderne Energieverteilungen müssen vor allem sicher sein für Personen und Anlagen. Mit den Sicherheitsstandards wachsen gleichzeitig auch die Ansprüche an die Verfügbarkeit.

### TwinLine Wand- und Standschränke

- TwinLine N 44 Standschränke in Schutzart IP44
- TwinLine N 55 Wand- und Standschränke in Schutzart IP55

### CombiLine Innenausbausystem

- Unendlich viele Möglichkeiten
- Passend für alle Reihenschaltschränke sowie TwinLine Wand- und Standschränke
- Für jedes Gerät das passende, geprüfte Modul

01 Reihenschaltschränke System pro E power mit CombiLine N 185 Ausbau

02 TriLine Reihenschaltschränke mit CombiLine Innenausbausystem

03 TwinLine Wand- und Standschranksystem

04 CombiLine Modulsystem

02



03



04



# Unterbrechungsfreie Stromversorgung Für kritische Anwendungen

Unser innovatives USV-Portfolio bietet ein Höchstmaß an Sicherheit, Verfügbarkeit und Flexibilität. Die kompetente Lösung für eine saubere Ausgangsspannung in Gewerbe- und Industrieanwendungen.

Die Anzahl kritischer Anwendungen, die es nicht erlauben, offline zu gehen, wächst täglich. Diese Anwendungen müssen daher mit einer hochverfügbaren USV geschützt werden. Die USV stellt den Verbrauchern eine konstante und saubere Spannung gemäß VFI-SS-111 zur Verfügung und schützt diese vor Spannungseinbrüchen und Ausfällen. ABB bietet Ihnen ein innovatives Portfolio an USV-Lösungen von 1 kVA bis 6 MW.

#### Dezentrale Parallel-Architektur (DPA™)

DPA™ optimiert die Verfügbarkeit und die Gesamtbetriebskosten (TCO). Der Aufbau der USV beruht auf dem Konzept einer echten Redundanz.

Jedes USV-Einschubmodul verfügt über die gesamte Hardware und Software, die für einen autonomen Betrieb notwendig ist. Da alle kritischen Komponenten doppelt vorhanden und auf verschiedene Einheiten verteilt sind, werden einzelne Fehlerstellen eliminiert.

Wenn der seltene Fall eintritt, dass ein USV-Modul ausfällt, wird das gestörte Modul automatisch abgeschaltet, und das Gesamtsystem läuft normal weiter.

#### Portfolio

- Power Value 11 RT, Power Value 31-11 RT Dreiphasige Monoblock USV-Systeme
- PowerScale, PowerWave 33, TLE, SG Dreiphasige Einschubmodulare USV-Systeme
- DPA UPScale RI und ST, DPA 250 S4 und DPA 500, MegaFlex

#### Besondere Merkmale

- Konfigurator für einphasige USV
- DPA™ optimiert Verfügbarkeit und Gesamtbetriebskosten (TCO)
- Verschiedene Leistungsstufen, angepasst an jeden Anwendungsbereich

#### Highlight-Produkte

DPA 250 S4 – marktführende Energieeffizienz von bis zu 97,4 % auf Systemebene

01 DPA 250 S4  
50-1500 kW

02 DPA UPScale RI:  
Einbau in jedes 19"  
Rack möglich

01



02



---

## **Smarter Mobility**

### Mobilitätslösungen

Wir legen den Grundstein für eine Zukunft intelligenter, zuverlässiger und emissionsfreier Mobilität, die für jedermann zugänglich ist. Für eine Infrastruktur, die die Anforderungen der nächsten Generation intelligenter Transportlösungen erfüllt.





# Schnellladestationen

## Die Zukunft der Mobilität ist elektrisch

Die Terra 54 und Terra 54 HV sind einfach zu installierende DC-Schnellladestationen für Elektrofahrzeuge. Mit 50 kW Ladeleistung können Elektrofahrzeuge in kurzer Zeit geladen werden.



Die Terra 54 und 54 HV wurden für das Laden unterwegs entwickelt und eignen sich hervorragend für den Einsatz bei Autohändlern, an Tankstellen und in verkehrsreichen Stadtgebieten. Alle unsere Ladestationen verfügen über Anbindungsmöglichkeiten an das Internet, damit Kunden diese bequem in ein Backoffice, verschiedene Zahlungssysteme oder intelligente Netze integrieren können. Der Internetanschluss ermöglicht die Fernunterstützung wie z. B. eine individuelle Diagnose, Fehlersuche und -behebung sowie Updates. Dies ist eine zuverlässige, kostengünstige und zukunftssichere Anschlusslösung auf der Basis von Schnittstellen. Die Terra-Stationen unterstützen die gängigen Ladestandards CCS, CHAdeMO und Typ-2-AC-Laden und werden dank ihrer Flexibilität den individuellen Kundenbedürfnissen gerecht.

Zur Unterstützung der zunehmend leistungsfähigeren EV-Batterien ermöglicht die Terra 54 das kontinuierliche Laden mit 50 kW bei einem Ausgangsspannungsbereich von 150 – 500 V, während die Terra 54 HV bereits 150 – 920 V unterstützt.

- 01 Terra 54 C
- 02 Terra 54 CJ
- 03 Terra 54 CG
- 04 Terra 54 CJG
- 05 Terra 54 CJT



# Terra Wandladestationen

## The Home of Charging

Die Terra Wandladestationen bieten eine maßgeschneiderte, intelligente und vernetzte Ladelösung für jedes Unternehmen, jedes Zuhause und jeden Standort.



Das Auto einfach in der eigenen Garage „auftanken“ und weiterhin seinem Alltag nachgehen.

### AC-Wandladestation

Die AC-Wandladestation ist eine leistungsfähige und dennoch kostengünstige Ladelösung für Elektrofahrzeuge, die sich durch ihre Integration in Energiemanagementsysteme abhebt. Sie kann an einer Wand oder einer Stele montiert werden. Ob im Ein-/Mehrfamilienhaus, Zweckgebäude oder in der Parkgarage – Sie finden die passende AC-Wandladestation für Ihren Anwendungsfall.

- Integrierte DC-Fehlerstromerkennung für erhöhte Sicherheit
- Statisches und dynamisches Lastmanagement
- Integrierter Energiezähler zur Verbrauchsermittlung (MID-Konformität optional)
- Zugangskontrolle mit App oder RFID
- Anbindung an ein OCPP-Back-End für optimiertes Lademanagement (OCPP 1.6)
- App für die Überwachung und Konfiguration der Wandladestation

### DC-Wandladestation

Die DC-Wandladestation ist eine kompakte 24-kW-Schnellladestation, besonders geeignet für Bürogebäude, Kaufhäuser und Autohändler. Sie verfügt über einen oder zwei Ausgänge und unterstützt die Ladestandards CCS und CHAdeMO.

- Schnelleres Laden dank 22,5 kW (24 kWp) Ausgangsleistung und 60 A Ausgangsstrom
- DC-Ausgangsspannungsbereich von 150 bis 920 V DC zum Laden von Pkw und Nutzfahrzeugen
- Zugangskontrolle mittels RFID oder PIN-Code-Autorisierung

01 Terra AC mit Kabel 5 m, Typ 2

02 Terra AC mit Steckdose, Typ 2

03 Terra DC



---

## **Smarter Industry** Industrielösungen

Wir sind Ihr starker Partner für die elektrische Ausrüstung und Automatisierung von Maschinen, Anlagen und Infrastruktur. Unser Portfolio reicht von Gehäuse- und Verteilersystemen über Geräte und Dienstleistungen für die Mittel- und Niederspannung bis hin zu Schalt- und Steuerungstechnik. Ergänzt wird die Produktpalette mit Lösungen für maximale Ausfallsicherheit und einem hochmodernen Sicherheitssystem für Menschen und Maschinen.





# Mittel- und Niederspannungs- schaltanlagen

## Sichere und flexible Energieversorgung

Schaltanlagenlösungen für Primär- und Sekundärnetzverteilung, passend zu jeder Anwendung. Von Systemintegratoren bis hin zu allen Endbenutzern und Applikationen. Von der Sanierung, der Leitungserweiterung bis hin zur Neuinstallation.



### Luftisolierte Mittelspannungs-Schaltanlagen

Die IEC-Schaltanlagen der UniGear Familie und Motor Control Center für die Primärverteilung bieten eine einzigartige Möglichkeit, verschiedene Typen von Feldern (UniGear ZS1, UniGear 550, UniGear 500R und UniGear MCC) frei zu kombinieren. Hohe Flexibilität bei gleichzeitiger Optimierung des Platzbedarfs. Die neue intelligente Lösung UniGear Digital maximiert Vorteile durch die Verwendung von Sensoren und IEC 61850 basierten Technologien. Die ZS8.4 rundet das Portfolio von IEC-Schaltanlagen für Low-End-Primär- anwendungen ab. Diese kompakte Schaltanlage ist gemäß IEC 62271-200 und IEC 62271-202 auch für Anwendungen in Betonstationen getestet.

01 UniGear ZS1  
Luftisolierte Mittelspannungsschaltanlage

02 SafeRing  
Gasisolierte Mittelspannungsschaltanlage

03 MNS-Niederspannungsschaltanlage

01



02



03



### MNS

Das MNS-System ist eine nach IEC 61439-1/-2 geprüfte Energie-Schaltgerätekombination. Die Konstruktion, insbesondere die Lichtbogenfestigkeit unter dem Aspekt der Personen- und Anlagensicherheit, ist nach IEC 61641 ausgeführt. Das MNS-System ist aufgrund seiner modularen Konstruktion ein flexibles und kompaktes System mit hoher Verfügbarkeit. Für unterschiedlichste Betriebs- und Umweltbedingungen stehen verschiedene Anlagenausführungen zur Verfügung. Daher wird unsere MNS in Kraftwerks-, Industrie- und Infrastrukturanlagen eingesetzt. Für die optimale Konfiguration können die MNS-Schaltanlagen in Volleinschubtechnik ausgeführt werden.

### Gasisolierte Mittelspannungs-Schaltanlagen

Unsere Ringkabel- (RMU) und Sekundärschaltanlagen sind für den Einsatz in zukünftigen Verteilnetzen vorbereitet und für verschiedene Anwendungen wie kompakte Sekundärstationen, Leichtindustrie, erneuerbare Energien oder Infrastruktur ausgelegt.

Flexible Kombinationsmöglichkeiten, Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit und Wirtschaftlichkeit sind die Attribute, die es unseren Kunden in Industrie und Versorgungsunternehmen leicht machen, sich für gasisolierte Primär-Schaltanlagen der Baureihe ZX zu entscheiden. Neben konventionellen Komplettlösungen macht der Einsatz von digitaler Schutz- und Steuerungstechnik, Sensorik und Steckverbindungen die ZX-Systeme fit für die Zukunft.

# Sicherungslasttrennschalter für NH-Sicherungen

## Schutz in Niederspannungsnetzen

Das Angebot umfasst Produkte für Kurzschluss- und Überlastschutz mit Sicherungseinsätzen im elektrischen Niederspannungsverteilungsnetz.



— Einsatzbereiche finden sich u. a. in Trafostationen, Kabelverteilerschränken sowie Verteilern für Industrie-, Büro- und Wohngebäude.

### InLine II Sicherungslasttrennschalter

Hohe Leistungsfähigkeit und einfache Bedienung der InLine II-Serie gewährleisten ein hohes Stabilitätsniveau des Stromverteilungsnetzes und bieten höchsten Schutz für Personen bei Betrieb und Wartung der Geräte. InLine II gibt es in zwei Einbautiefen: 121 mm (ZLBM) und 153,5 mm (ZHBM), optional mit Sicherungsüberwachung.

### SlimLine XRG Lasttrennschalter für Sicherungen

Die Geräte der SlimLine XRG Serie erfüllen alle

Notwendigkeiten einer Leiste für detaillierte Energiemessungen und Überwachungen zum Einsatz in der Industrie. Geräte mit Motorantrieb für die Fern- und Vor-Ort-Bedienung sowie Geräte mit integrierter Sicherungsüberwachung durch LED vor Ort und Fernsignalisierung über potentialfreie Kontakte vervollständigen das Sortiment.

### EasyLine XLP Sicherungslasttrennschalter

Die gesamte EasyLine XLP Reihe für 100 bis 630 A hat ein robustes, einheitliches Design und eignet sich für die Montageplatten-, Hutschiene- oder Sammelschieneinstallation.

### FastLine Verteilersystem

Das Verteilersystem FastLine ist ein modulares System, das aus einer Montageplatte mit integrierten Sammelschienen und steckbaren Modulen für Einspeise- und Abgangsstromkreise bis 2.500 A besteht.

### Kabeldon IP System

Das berührungsgeschützte Sammelschienensystem Kabeldon IP schafft die Voraussetzungen für niedrige Betriebskosten und eine hohe Betriebszuverlässigkeit in Verteilersystemen. Es ist mit einer Vielzahl von Schaltgeräten wie NH-Trennleisten, Adaptern für Leistungsschalter und Anschlüssen erhältlich.

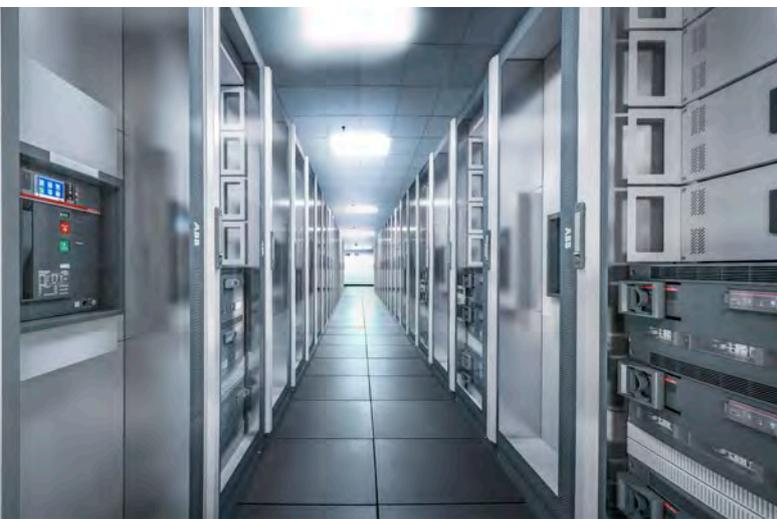
— Unser Produktportfolio umfasst die Produktreihen InLine II, SlimLine XRG, EasyLine XLP, FastLine und das Kabeldon IP System.



# Steuer- und Bediengehäuse

## Die Automatisierung der Zukunft beginnt mit System

Das System pro *E control* setzt neue Maßstäbe: höchste Qualität und Performance.



### Modularer Aufbau – hohe Flexibilität

System pro *E control* ermöglicht eine einfache und individuelle Konfiguration für jede Anwendung. Das umfangreiche Zubehör, wie z. B. Klimaanlage, Ventilatoren und andere Anreih-Elemente, ist die Grundlage dafür.

### Für komplexe Industrieanlagen

Die Gehäuse vom Typ IS2 bieten die Möglichkeit, angereihte Schaltschränke für die Steuerung komplexer Industrieanlagen zu realisieren. In Bodenaufstellung sind sie von der Seite und von hinten zugänglich, um beispielsweise die Montageplatte zu installieren.

Um die Aufteilung des Schrankinnenraums optimal gestalten zu können, stehen Montageplatten in Teilhöhen sowie in Standard- und Übergröße zur Auswahl. Die Steuerschränke sind vormontiert oder als Bausatz bestellbar und lassen sich somit modular zusammenstellen. Das Gehäuse erfüllt die Normen DIN EN 62208:2011 sowie IEC 61439-1-2 und verfügt gemäß EN 60529 über Schutzart IP 65. Mit Metalltüren erreicht der Schaltschrank den Stoßfestigkeitsgrad IK10, mit Glastüren IK09; damit ist er in beiden Varianten hervorragend gegen mechanische Beanspruchung geschützt.

Da das Gehäuse der ATEX-Produktlinie (Gruppe 2, Kategorie 3, Anwendungsbereich 2, 22) entspricht, darf es in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Zudem ist der Schaltschrank auch nach den nordamerikanischen Standards UL und CSA anerkannt.

System pro *E control*.



# Leistungsschalter

## Die Leistung, die man braucht

Unsere Leistungsschalter wurden entwickelt, um die Anlageneffizienz zu erhöhen: von Anwendungen in der Industrie, auf Schiffen, der Energieerzeugung bis zu Zweckgebäuden und Datenzentren.



Die Leistungsschalter Emax 2 und ihre Zubehöreinrichtungen entsprechen den internationalen Normen IEC 60947 und EN 80947.

### Emax 2

Die offenen Leistungs-/Lasttrennschalter Emax 2 entsprechen den unterschiedlichen Anlagenanforderungen von Gleich- und Wechselstromnetzen. Emax 2 sind einsetzbar zum Schutz von Energieverteilungen, Kabeln, Generatoren, Motoren und verstärkten Neutralleitern.

Alle Emax 2 Leistungsschalter können mit Kommunikationsmodulen ausgestattet werden, die eine Anbindung an die Protokolle Modbus RTU, Profibus, DeviceNet™, Modbus TCP, Profinet, EtherNet/IP™ und IEC 61850 ermöglichen. Die Schutzauslöser stehen in den Versionen „Dip-Schalter“ und „Touch-Display“ zur Verfügung. Die Anpassung des Bemessungsstromes ist über ein Bemessungsstrom-Modul (Rating plug)

möglich. Die Leistungsanschlüsse sind horizontal oder vertikal orientierbar. Umfangreiche Anschlussumbausätze, mechanisches und elektrisches Zubehör sind für die Festeinbau- und ausfahrbaren Versionen lieferbar.

### Tmax XT

Die Kompaktleistungs-/Lasttrennschalter Tmax XT entsprechen den unterschiedlichen Anlagenanforderungen von Gleich- und Wechselstromnetzen. Tmax XT mit thermomagnetischen- oder elektronischen Auslösern sind einsetzbar zum Schutz von Energieverteilungen, Kabeln, Generatoren, Motoren und verstärkten Neutralleitern. Viele dieser Leistungsschalter können auch in Kommunikationssystemen oder 400-Hz-Anlagen benutzt werden. Umfangreiche Anschlussumbausätze, mechanisches und elektrisches Zubehör sowie Versionsumbausätze (steckbar/ausfahrbar) stehen zur Verfügung.

### Tmax T

Die Produktreihe Tmax von 320 bis 3.200 A ist in drei- und vierpoliger Variante in fester Ausführung verfügbar, die Größen T4 und T5 in der Plug-in-Ausführung und T4, T5, T6 und T7 auch in der ausfahrbaren Ausführung. Sie verfügen über ein hohes Ausschaltvermögen, sind durch eine einheitliche Größe flexibel einsetzbar und überzeugen durch erweiterte Schutzfunktionen. Durch den Anwendungsbereich bis 1.150 V AC und 1.000 V DC sind sie ideal für Photovoltaik-Anlagen.

01 Emax 2: vom Leistungsschalter zum Power-Manager

02 Tmax XT: Kompaktleistungsschalter, einfach XTra-Klasse

03 Tmax T: hohe Leistungsfähigkeit bei kompakten Abmessungen

01



02



03



# Lasttrennschalter und automatische Umschalter

## Die kompakteste Lösung

Die robusten und qualitativ hochwertigen Schalter eignen sich selbst für anspruchsvollste Anwendungen. Mit einer vielseitigen Auswahl an Griffen, Montagemöglichkeiten und Zubehör ist es einfach, die perfekte Lösung für jede Anwendung zu finden.



### OT Lasttrennschalter

Die OT Lasttrennschalterserie schaltet Stromstärken von 16 bis 4.000 A bei Spannungen bis zu 1.000 V AC. Trotz ihrer hohen Leistung sind die Schalter sehr komfortabel bedienbar und beanspruchen wenig Platz. Darüber hinaus können sie als Hauptschalter in Haupt- und Unterverteilung verwendet werden und sind auch in den Varianten als manuelle Umschalter, Bypass-Schalter oder Erdungsschalter verfügbar. Ebenfalls enthält das Portfolio Lasttrennschalter speziell für den DC Bereich bis 1.500 VDC an. Die OTDC Serie schaltet Stromstärken von 16 bis 1.600 A (IEC) und bietet die kleinsten Gehäuse auf dem Markt.

### Lasttrennschalter im Gehäuse

Die Lasttrennschalter im Gehäuse unterstützen bei der Bereitstellung eines sicheren Arbeitsumfelds. Das umfangreiche Produktportfolio umfasst gekapselte Schalter mit Schutzarten von IP54 bis IP67. Die Sicherheitsschalter schalten Stromstärken von 16 bis 1.200 A (IEC) und Bemessungsleistungen von 7,5 bis 1.200 kW bei Spannungen bis zu 690 V (AC23-A). Das Angebot umfasst seitlich- und frontbetätigte Lasttrennschalter im Kunststoffgehäuse, Stahlgehäuse sowie im Aluminiumgehäuse. Individuelle Lösungen für den EMV-Bereich können so realisiert werden.

### Automatische Umschalter

Sichern Sie Ihre Stromversorgung mit unseren automatischen Umschaltern (ATS), von 40 bis 1.600 A. Ob Industrieanlagen, Hafenanlagen, Flughäfen oder Rechenzentren. Die einfache Verdrahtung und ein großes Angebot an Zubehör bieten sehr viel Flexibilität beim Einbau und erleichtern die Anpassung oder Erweiterung bestehender Systeme. Compact ATS und TruOne™ ATS stellen sicher, dass die vollautomatische Notstromversorgung jederzeit gewährleistet ist – zum Schutz von Personen und zur Sicherstellung der Betriebskontinuität.

01 Lasttrennschalter der OT-Serie und Lasttrennschalter im Gehäuse

02 TruOne™ ATS und Compact ATS

01



02



# Sicherheitssysteme

## Für Maschinen, Anlagen und Menschen

Wir entwickeln produktionsfreundliche Lösungen, die gleichermaßen den Anforderungen in der Fertigung und den hohen Sicherheitsvorschriften entsprechen, und sorgen damit für umfassenden Schutz am Arbeitsplatz.



Unsere Sicherheitslösungen haben ein breites Anwendungsspektrum und gehen bis hin zu kompletten Sicherheitssystemen für einzelne Maschinen oder ganze Fertigungsstraßen: programmierbare Sicherheitsmodule, Zaunsysteme, Sensoren, Schalter und Zuhaltungen, optische Schutzeinrichtungen, Schaltleisten, -puffer und -matten, Not-Halt-Taster und Befehlsgeräte, Sicherheitsbefehlsgeber und Anpassungsgeräte.

### Die europäische Maschinenrichtlinie

Seit der Einführung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG war es unerlässlich, die harmonisierten Normen zu erweitern und anzupassen. Im Zuge der sich ständig weiterentwickelnden Technologien und Anforderungen an Maschinen und Anlagen sind neue Richtlinien und Normen geschaffen worden, die es einzuhalten gilt. ABB-Produkte entsprechen diesen bereits und sind daher überall einsetzbar, wie beispielsweise in Aufzügen und bei Bahnanwendungen.

### Sicherheit für Ihren Betrieb

Wir verfügen über ein vollständiges Programm an Unfallschutzgeräten, die es einfach machen, Sicherheitsfunktionen zu realisieren. Diese Geräte werden auch kontinuierlich weiterentwickelt, da sie an praktische Anwendungen von Sicherheitsvorschriften angepasst werden, um Anforderungen von Behörden wie auch von produzierenden Unternehmen zu erfüllen.

Innovative Schutz- und Sicherheitslösungen.



# Schütze und Motorschutzschalter

## Zuverlässigkeit und Schutz

Unser Schütz- und Motorschutzschalterangebot gehört zu den umfangreichsten auf dem Markt. Mit der serienmäßigen AF-Technologie setzt die aktuelle Reihe neue Maßstäbe für die Branche.



Zuverlässigkeit, wenn man sie am dringendsten benötigt.

Wir haben die Lösung bei Steuerspannungsschwankungen und setzen damit einen Standard im Bereich der Motorsteuerung und beim Schalten von Strömen. Das AF-Schütz gewährleistet zuverlässigen Betrieb in instabilen Netzen und bedeutet einen großen Fortschritt bei Motorsteuerung und Leistungsschaltung durch die elektronisch geregelte AF-Spule. Spannungseinbrüche, Spannungsspitzen und Überspannungen stellen keine Bedrohung mehr dar.

Die Schütze und Motorschutzschalter erfüllen alle wichtigen nationalen und internationalen Normen und sind über ein globales Distributionsnetzwerk weltweit verfügbar. Eine Schützspule kann nun zum Beispiel von 100-250 V AC/DC und damit sowohl in Europa, Asien oder auch in Nordamerika betrieben werden. Unser umfassendes Angebot an Lösungen, Produkten und Dienstleistungen für den Motorstart bietet die Sicherheit einer gleichbleibenden Qualität und Leistung.

### Motorstarter mit Push-in-Federanschlusstechnik

Die Motorstarter bieten mit ihrem innovativen 2-in-1-Design erstmals alle Vorteile der Push-in- und der Federanschlusstechnik in einem einzigen Anschluss.

01 AF-Schütze und Motorschutzschalter mit Push-in-Anschlusstechnik

02 AF-Schütze mit Motorschutzschalter MS116



# Elektronische Industrieprodukte

## Weltweit einsetzbar

Unsere Komponenten erhöhen die Zuverlässigkeit von Prozessen mit Schalt- und Steuerungstechnik für alle Arten von Anwendungen weltweit. Sie bieten intelligente Signale und Einstellungen und maximieren die Verfügbarkeit Ihrer Anlage.

### Elektronische Zeitrelais

Die gängigen Zeitfunktionen sind durch die drei Produktreihen der elektronischen Zeitrelais abgedeckt: die CT-D-Reihe mit einer Baubreite von nur 17,5 mm, die CT-E-Reihe, die sich ideal für die Lösung von seriellen Anwendungen anbietet, und die CT-S-Reihe mit zwei verschiedenen Anschlusstechniken, die für den universellen Gebrauch geeignet ist.

### Interface-Relais und Optokoppler

Unsere Interface-Relais und Optokoppler gewährleisten eine zuverlässige Spannungswandlung zwischen Prozessperipherie und übergeordneten Steuerungen. Unsere Relais gewährleisten für alle Arten von Maschinen ein sicheres Schalten von Signalen und bieten eine galvanische Trennung von empfindlicher Elektronik wie einer SPS.

### Mess- und Überwachungsrelais

Modernste Überwachungsrelais der CM-Reihe für einphasige und dreiphasige Systeme überwachen Spannung, Strom, Frequenz, Grenzlast (Motorbelastung), Thermistoren, Temperatur, Füllstandsregelung, Isolationswiderstand und Netzeinspeisung.

### Primär getaktete Schaltnetzteile

Moderne Netzteile wie die CP-Reihe sind eine wichtige Komponente in den meisten Bereichen der Automatisierungstechnik und Energieverteilung. Wir bieten vier verschiedene Produktlinien für ein- und dreiphasige Versorgung an, Ausgangsspannungen 5/12/24 und 48 V DC in Kunststoff- und Metallgehäusen sowie weiteres Zubehör.

### Softstarter

Unsere Softstarter erhöhen die Lebensdauer eines Motors, indem sie Anlaufströme optimieren und so den Motor vor elektrischen Überlastungen schützen. Funktionen wie Drehmomentregelung, Pumpenreinigung und viele weitere ermöglichen mehr als nur einen Softstart.

01 Zeitrelais

02 Interface-Relais  
und Optokoppler

03 Mess- und Überwachungsrelais

04 Schaltnetzteile

05 Softstarter

01



02



03



04



05



# Befehls- und Meldegeräte

## Ein Gewinn für die Industrie

Wir bieten eine umfassende Palette an Drucktastern, Wahlschaltern, Meldeleuchten sowie NOT-AUS-Schalter. Durch das ansprechende Design, die schnelle und einfache Montage sowie ihre ausgesprochene Robustheit eignen sie sich ideal für alle Anwendungen im Maschinen- und Anlagenbau.



### Modular- oder Kompakt

Die Modular-Reihe umfasst Bedienelemente, Fassungen, Kontaktblöcke und Zubehörteile, die äußerst flexibel kombiniert werden können. Die Geräte der Modular-Reihe gibt es in einer Standard-Kunststoff-Ausführung sowie in einer besonders robusten Metall-Ausführung. Bei der Kompakt-Reihe sind alle Funktionen in einer einzelnen Einheit integriert.

### Flexibel. Funktional. Ästhetisch.

Ergänzt werden die oben genannten Produkte durch Gehäuse und eine Vielzahl von Zubehör. Die Hauptvorteile liegen in der Robustheit sowie in der schnellen und einfachen Montage – somit profitieren unsere Kunden von kosteneffizienten Produkten. Die Befehls- und Meldegeräte sind für den Einsatz in sämtlichen Industrieumgebungen geeignet, durch IP67 und IP69K sowohl im Innen- als auch im Freiluftbetrieb.

### Kundenspezifische Kennzeichnungen

Mittels Laser-Markierung können unsere Befehls- und Meldegeräte individuell beschriftet werden.

01 Befehls- und Meldegeräte für jede Anwendung. Schutzart IP67, bzw. IP69K.

02 Gehäuse und Bedienstellen in Metall- oder Kunststoffausführung

01



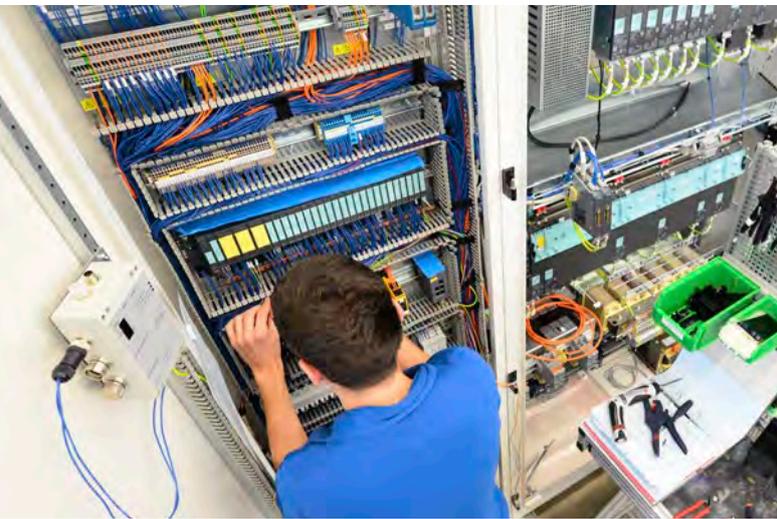
02



# Verbindungslosungen

## Kabel einfach und sicher anschließen

Vor über 60 Jahren wurden die ersten werkzeugspezifischen, lötfreien Kabelschuhe und Verbinder entwickelt, um den Bedarf der Industrie an besseren Verbindungen für elektrische Anwendungen abzudecken.



### Die richtige Verbindung

Wir bieten verschiedenste Lösungen in der Installation von elektrischen Verbindungen. Dabei liegt der Fokus auf einer zuverlässigen Technik mit geringem Kraftaufwand und erheblicher Zeitersparnis, die sogar in der Weltraumtechnik eingesetzt wird. Resultat sind hochwertige elektrische Verbindungen zu niedrigen Installationskosten.

Die Color-Keyed® Rohr-kabelschuhe und Stoßverbinder z. B. ermöglichen eine Montage ohne großen Kraftaufwand, wenn Kabelschuhe und Verbinder an ein Hochstromkabel angeschlossen werden. Das Color-Keyed® Crimpsystem gewährleistet, dass die richtige Pressform zusammen mit dem richtigen Pressverbinder genutzt wird.

Der Shield-Kon® Verbinder wird zum Schirmanschluss von abgeschirmten Leitungen eingesetzt. Einteilige lötfreie Schirmanschlüsse schließen abgeschirmte Kabel innerhalb von Sekunden mit gleichbleibender Präzision an. Gleichzeitig werden Kabelschäden vermieden, die beim Lötten entstehen können.

Spec-Kon® Quetschkabelschuhe verfügen über einen Anschlussbereich aus hochleitfähigem Kupfer mit korrosionsbeständiger Beschichtung. Dank der Trichterform ist ein leichtes und sicheres Einführen des Leiters gewährleistet. Vervollständigt wird das Sortiment durch zweckdienliche, ergonomische Verarbeitungswerkzeuge.

01 Color-Keyed®  
02 Spec-Kon®  
03 Shield-Kon®

01



02



03



# Innovative Kabelschutzsysteme

## Produkte, denen man vertraut

Kabelschutzsysteme aus Kunststoff und Metall sind für die Sicherheit von Energie- und Datenleitungen weltweit im Einsatz. Wir haben die passende Systemlösung, wenn es auf Stabilität, Zuverlässigkeit, Funktionssicherheit und Leistung ankommt.



### Innovativ und bewährt

Unsere Kabelschutzsysteme erfüllen höchste Anforderungen. Sie sorgen zuverlässig für die Sicherheit des Systems und sind dabei sehr montagefreundlich. Durch vibrations sichere Verbindungen, Witterungsbeständigkeit, Systemdichte und die hervorragenden Brandschutzeigenschaften wird Ihre Anwendung zuverlässig und nachhaltig geschützt.

### Weltweiter Einsatz

ABB-Kabelschutz bietet Sicherheit für Ihre Produktion, für Energie- und Datenleitungen. Er ist für eine Vielzahl von Märkten weltweit verfügbar. Typische Einsatzgebiete finden sich an Werkzeugmaschinen, in der Automation, im Anlagenbau, im Lebensmittelbereich, in Ex-Bereichen, im Schiffsbau, an Nutzfahrzeugen und Baumaschinen sowie im Bahn- und Infrastrukturbereich.



- 01 PMA-Wellrohre
- 02 PMAFIX
- 03 PMAFIX PRO
- 04 PMA-SMART-Linie
- 05 PMA-DIVISIBLE-System
- 06 PMA-Automation
- 07 PMAJACK
- 08 PMA-EX-System
- 09 PMA-Brandabschottung
- 10 PMA-EMV-System
- 11 PMA-Lebensmittelindustrie
- 12 Adaptaflex
- 13 Kopex-Ex
- 14 T&B Liquidtight
- 15 Harnessflex

# Befestigungslösungen

## Kabel sicher bündeln und organisieren

Unsere ausgereiften Installationsprodukte schützen Ihre kritischen Verfahren unter schwierigsten Bedingungen, reduzieren Ihre Installationskosten und leisten einen wesentlichen Beitrag zur Produktionssteigerung.



### Durchdacht bis ins kleinste Detail

Das breite Produktsortiment an ABB-Kabelbindern wurde entwickelt, um Verkabelungen in industriellen Anwendungen, Konstruktion und Kommunikation schnell und einfach zu befestigen, zu bündeln sowie zu organisieren. Sie gewährleisten und verbessern die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Kabelbündelung und sind vor allem kostensparend.

Für Anwendungen mit hohen Anforderungen bietet unser umfassendes Portfolio Lösungen, die auch extremen und außergewöhnlichen Umwelteinflüssen standhalten. Ty-Rap® Kabelbinder sind z. B. korrosionsbeständig und haben eine antimagnetische Stahlnase im Kabelbinderkopf, die den stärksten und sichersten Halt garantiert, der am Markt zu finden ist, und sie können unter widrigsten Bedingungen wie Vibrationen, Hitze oder Kälte eingesetzt werden.

Um die Produktpalette im Bereich Befestigungslösungen zu vervollständigen, hat ABB eine große Auswahl an Befestigungssockeln, Halterungselementen, Kabelschellen und weiterem Zubehör entwickelt. Vervollständigt wird das Sortiment durch zweckdienliche, ergonomische Verarbeitungswerkzeuge.

- 01 Ty-Rap®
- 02 Ty-Met™
- 03 Ty-Fast®
- 04 Twist Tail™
- 05 ERG 50
- 06 Deltec®
- 07 Ty-Grip™

01



02



03



04



05



06



07



# LED-Rettungszeichenleuchten

## Einzelbatterien für die verlässliche Fluchtwegskennzeichnung

Die LED-Rettungszeichenleuchten zur universalen Decken- und Wandbefestigung in Industrie-, Gewerbe- oder Wohngebäuden sorgen für eine sichere Fluchtwegskennzeichnung.



### Der sichere Wegweiser

Die Leuchten zur Fluchtwegskennzeichnung haben eine kompakte Bauform und sind extrem schnell und einfach zu installieren. Sie haben ein Gehäuse aus robustem Polycarbonat und eine Erkennungsweite von bis zu 25 m. Sie sind als 3-Stunden-Einzelbatterie-Ausführung erhältlich und haben eine Anschlussmöglichkeit für Dauer- und Bereitschaftsschaltung.

Die Rettungszeichenleuchten NEL-3, Pharos-3 und PrimEvo XT200ST sind universell einsetzbar und können, ohne Weiteres, an Wand und Decke montiert werden. Die Pharos-3 ergänzt das Sortiment als Scheibenleuchte und überzeugt nicht nur in Funktionalität, sondern auch durch Ästhetik. Mit dem edlen Gehäuse und der rahmenlosen, eindrucksvoll ausgeleuchteten Piktogrammscheibe lässt sich die Leuchte in jedes Ambiente integrieren. Die neue PrimEvo-Serie rundet das Sortiment ab. Es wird bei den Rettungszeichenleuchten in der Schutzart bis zu IP65 erreicht und die beiden Sicherheitsleuchten sind für die Fluchtwegsbeleuchtung und die Ausleuchtung von Hilfs- und Meldeeinrichtungen vorgesehen.

- 01 NEL-3
- 02 PHAROS-3
- 03 Primevo-Serie

01



02



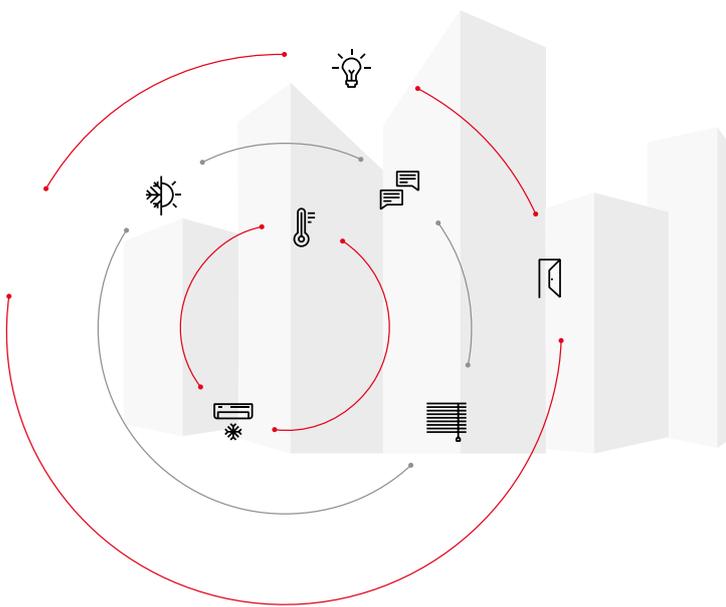
03



# ABB Ability™ und ABB Ability™ EDCS

## Leistungsstarke Lösung zur Gestaltung der digitalen Welt der Zukunft

ABB Ability™ vereint unser branchenübergreifendes digitales Know-how und erstreckt sich vom einzelnen Gerät über den Netzwerkrand bis hin zur Cloud.



### ABB Ability™

ABB Ability eröffnet unseren Kunden Zugang zu den attraktiven Möglichkeiten des industriellen Internets der Dinge. Mehr noch – dank unserer Dienstleistungen und unserer Expertise lässt sich ABB Ability auf Daten Taten folgen. So schließt sich der Kreis, und es entsteht in der physischen Welt echter Mehrwert für den Kunden.

— 01 Ekip Up  
— 02 Emax 2  
— 03 M4M



### Was ist ABB Ability™ EDCS?

ABB Ability EDCS basiert auf einer modernen Cloud-Architektur zur Datenerfassung, -verarbeitung und -archivierung. Dank der zusammen mit Microsoft entwickelten Cloud-Architektur ist das System überall und zu jeder Zeit verfügbar und garantiert ein höchstes Maß an Verlässlichkeit und Sicherheit.

Durch eine Web-App-Schnittstelle unterstützt ABB Ability EDCS den Benutzer jederzeit und überall über Smartphone, Tablet oder PC bei folgenden Aktivitäten:

- **Überwachung:** Leistungserfassung und -überwachung der Anlage und des elektrischen Systems, unmittelbares Erhalten aller notwendigen Informationen
- **Optimierung:** Sammeln und Analysieren der Daten von jedem Gerät
- **Kontrolle:** Erstellen von Berichten und Meldungen, Implementieren einer effektiven Power-Management-Strategie mittels Emax-2-Power-Controller-Funktion

Es können u. a. folgende Produkte mit ABB Ability EDCS kommunizieren:

- Ekip Up, Niederspannungs-Digitaleinheit für Anlagenleistung
- Emax 2, offener Leistungsschalter bis 6.300 A
- CMS700, Gerät zur Visualisierung der Stromkreisüberwachung
- M4M, Netzanalysegerät
- SlimLine XR, Sicherungslasttrennschalter
- Tmax T und Tmax XT, Lasttrennschalter

# Multifunktionsgehäuse

## Für den Einsatz in Industrie und im Maschinenbau

Hergestellt aus Kunststoff, zeichnen sich diese Gehäuse durch hohe Modularität sowie Stabilität aus und sind daher vielfältig, z. B. in sehr rauer Umgebung oder im Außenbereich, einsetzbar.



### MultiBox – Multifunktionelle Kleingehäuse für Anwendungen im Innenbereich

Alle Gehäuse werden aus Polystyren oder glasfaserverstärktem Polycarbonat hergestellt.

- 11 verschiedene Basisgehäuse
- Mit glatten Seiten oder mit Vorprägung
- Kombinierbar in Höhe und Breite
- IP66
- IK07 (Polyester) bzw. IK08 (Polycarbonat)

### APO – Modulare Polyestergehäuse für Anwendungen im Innen- und Außenbereich

Alle Gehäuse werden aus warmverpresstem, glasfaserverstärktem Polyester hergestellt. Die Gehäuse können modular in Höhe und Breite kombiniert werden. APO-Gehäuse können mit Standardwerkzeugen wie Bohrer, Säge, Stanze etc. leicht bearbeitet werden.

- 9 Grundgehäuse
- Wand- oder Mastmontage
- UL/CSA-Zulassung
- IP67
- IK10

— 01 MultiBox

— 02 APO

— 03 ARIA

— 04 VMS

— 05 PolySafe

— 06 EH-Kabelverteilschränke

— 01



— 02



— 03



### **ARIA – Universelle Polyestergehäuse für Anwendungen im Innen- und Außenbereich**

Alle Gehäuse werden aus selbstverlöschendem, warmverpresstem, glasfaserverstärktem Polyester hergestellt und sind daher ideal für Anwendungen mit hohen Anforderungen (z.B. Schwerindustrie, Energieversorgung).

- Wand- oder Mastmontage
- bis IP66
- IK08 (IP54-IK07 mit Fenstertür)

### **VMS – Modulare Systemgehäuse für Anwendungen im Innenbereich**

Alle Gehäuse lassen sich ohne Werkzeuge schnell zusammenfügen und haben einen Bauartnachweis entsprechend IEC 61439-2.

Die Gehäuse werden aus glasfaserverstärktem Polycarbonat hergestellt. Gehäusedeckel werden aus grauem oder transparentem Polycarbonat gefertigt.

- Glasfaserverstärktes Polyester
- Wandmontage
- UL/CSA-Zulassung
- Bis IP65
- IK08

### **PolySafe – Universelle Polyesterschränke für Anwendungen im Innen- und Außenbereich.**

Reihe mit Universalgehäusen in 13 Abmessungen und einer Tiefe von 320 mm für Anwendungen im Innen- und Außenbereich. Durch die hohe Flexibilität können die Schränke in unterschiedlichsten Umgebungen eingesetzt werden, z. B. in der Verkehrsleittechnik (Ampelanlagen), in Waschanlagen oder der Energieversorgung. Alle Gehäuse werden aus selbstverlöschendem, warmverpresstem, glasfaserverstärktem Polyester hergestellt.

- Glasfaserverstärktes Polyester
- Kombinierbar in Höhe / Breite / Tiefe
- Wand- oder Sockelmontage
- Bis IP65
- IK10 (IP54-IK07 mit Fenstertür)

### **EH – Isolierstoff-Kabelverteilerschränke für die Außenaufstellung**

Die Kabelverteilerschränke werden teilweise mit integriertem Sockel geliefert. Die DIN-Kabelverteilerschränke sind wiederum auf DIN-Sockeln befestigbar. Alle Schränke werden aus glasfaserverstärktem, selbstverlöschendem und halogenfreiem Polyester hergestellt.

- Mit versenkbarem Sockel
- Mit Montagplatte zur freien Bestückung
- Große Auswahl an Gehäusegrößen
- IP 44

04



05



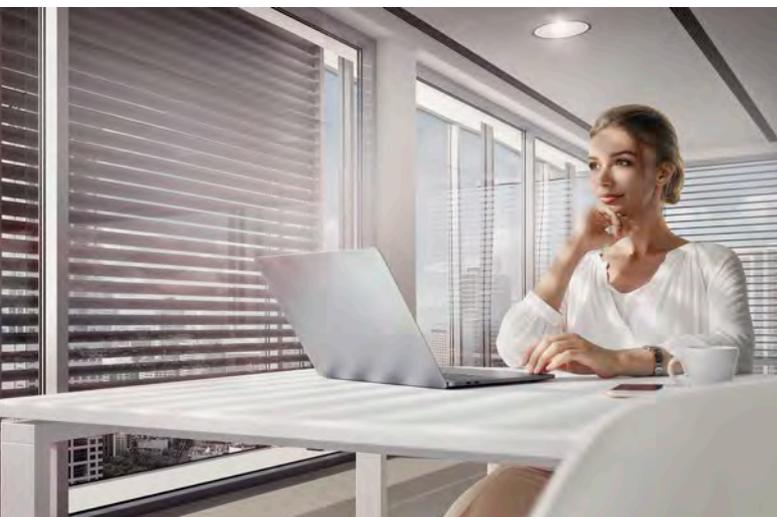
06



# Smarter Service

## Digitale Tools und Dienstleistungen

Hier finden Sie die Vielfalt unserer digitalen Tools, um den Bedürfnissen unserer Kunden weiterhin gerecht zu werden und die Versorgung mit unseren Produkten und Dienstleistungen permanent aufrechtzuerhalten.



### Unsere Websites

- [abb.de/niederspannung](http://abb.de/niederspannung)
- [abb.de/mittelspannung](http://abb.de/mittelspannung)
- [abb.de/elektromobilitaet](http://abb.de/elektromobilitaet)
- [abb.de/smarterbuilding](http://abb.de/smarterbuilding)

### Unsere Marken

ABB STOTZ-KONTAKT:  
[abb.de/stotz-kontakt](http://abb.de/stotz-kontakt)

BUSCH-JAEGER:  
[busch-jaeger.de](http://busch-jaeger.de)

STRIEBEL & JOHN:  
[striebelundjohn.com](http://striebelundjohn.com)

### Unterstützung aus dem Vertrieb

Unsere Dienstleistungen für Niederspannungsprodukte und -systeme unterstützen Sie von der ersten Anfrage bis hin zur Entsorgung und zum Recycling des Produkts. Egal, ob Schulungen, technischen Support, individuelle Verträge oder eines der größten Vertriebsnetzwerke weltweit.

### Planungsunterstützung und Konfiguratoren

**e-Design.** Mit e-Design bieten wir eine Softwarelösung, die die komplette Planung von elektrotechnischen Anlagen über nur einen Zugang ermöglicht.

**StriePlan.** StriePlan ist eine modulare Planungs- und Kalkulationssoftware, flexibel und jederzeit erweiterbar. Die Software erleichtert Ihnen die komplette Projektierung von Energieverteilungssystemen und Schaltanlagen.

### Digitale Projektunterstützung

**Online-Katalog eConfigure.** Mit der Selektion des gewünschten Produktes erhalten Sie sofort das entsprechende Zubehör angezeigt! Sparen Sie wertvolle Zeit: [econfigure.de.abb.com](http://econfigure.de.abb.com)

**Connect App.** ABB Connect visualisiert einfach und effektiv unser Portfolio. Zentral gebündelt erhalten Sie aktuelle Produkt- und Service-Informationen sowie wesentliche technische Details und Dokumente.

**Tutorials und Anleitungen.** Wir unterstützen Sie durch eine Vielzahl an Dokumenten und Formaten optimiert für die Anzeige auf PC und mobilen Endgeräten, unsere Produkte und Lösungen inbetriebzunehmen und zu warten.



## StromKompass

Du musst nicht alles wissen. Du musst wissen, wo es steht.

Eine zentrale Stelle, an der man Wissen rund um die Themen Energieverteilung, Energieeffizienz und Gebäudeautomation in verschiedenen Formaten gebündelt finden kann. Genau das ist der StromKompass.

Egal, ob man gerne liest, Podcast hört oder Videos schaut – für jeden ist etwas dabei!

### Unsere Formate:

- TechnikTalk – Expertenvideos kurz und knapp
- ElektroSpicker – Fakten und Tipps auf einen Blick
- BlindLeistung – Der Elektriker-Podcast
- Wissen in 3 Minuten – Kurzvideos

[go.abb/stromkompass](https://go.abb/stromkompass)





---

**Großhandels- und Handwerkskunden:**

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**  
Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid, Deutschland

busch-jaeger.de  
info.bje@de.abb.com

Zentraler Vertriebsservice:  
Tel.: +49 (0) 2351 956-1600  
Fax: +49 (0) 2351 956-1700

---

**Industriekunden:**

**ABB STOTZ-KONTAKT GmbH**  
**Kundencenter**  
Eppelheimer Straße 82  
69123 Heidelberg, Deutschland  
Tel.: +49 (0) 6221 701-777  
Fax: +49 (0) 6221 701-771  
info.stotz@de.abb.com

---

**[abb.de/niederspannung](http://abb.de/niederspannung)**  
**[abb.de/mittelspannung](http://abb.de/mittelspannung)**  
**[abb.de/elektromobilitaet](http://abb.de/elektromobilitaet)**

Technische Änderungen der Produkte sowie Änderungen im Inhalt dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Vorankündigung vor. Bei Bestellungen sind die jeweils vereinbarten Spezifikationen maßgebend. ABB übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und den darin enthaltenen Gegenständen und Abbildungen vor. Jede Vervielfältigung, Offenlegung gegenüber Dritten oder Verwendung der Inhalte – sowohl in ihrer Gesamtheit als auch teilweise – ist ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von ABB untersagt.

Copyright© 2020 ABB  
Alle Rechte vorbehalten

